



Sárospatak Város Polgármesterétől

3950 Sárospatak, Kossuth u. 44.
Tel.: 47/513-240 Fax: 47/311-404
E-mail: sarospatak@sarospatak.hu



E l ő t e r j e s z t é s

- a Képviselő-testületnek -

a Sárospatak Város Önkormányzata és a PATAQUA Kft. közötti Közfeladat-átadási megállapodás meghosszabbítására

Tisztelt Képviselő-testület!

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 7950-3/132/2009. (V. 29.) KT. számú határozatával Közfeladat-átadási megállapodást - mely az előterjesztés mellékletét képezi - hagyott jóvá az önkormányzat és a PATAQUA Kft. között. A közfeladat átadással egyidejűleg a korábbi költségvetési szerv megszűnt és 100 %-os önkormányzati tulajdonú társaság alakult a Termálfürdő további üzemeltetésére. A korábbi megállapodás alapján 3 éves, határozott időtartamra szolt az önként vállalt közfeladat átadása.

A közfeladat-átadási megállapodás 4. pontjában szerződő felek a közbeszerzésekről szóló akkor hatályos 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 2/A § (1) bekezdésére utalva rögzítették, hogy megállapodásukat közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül kötötték meg. A megállapodás 5. pontja 2. bekezdésében rögzítették továbbá, hogy az önkormányzat egyoldalú nyilatkozatában jogosult a megállapodás időtartamát további 3 évenként meghosszabbítani, feltéve, hogy a Kbt. vonatkozó rendelkezése szerinti feltételek fennállása változatlanul biztosítható.

Időközben a 3 éves határozott időtartam lejárt és a közbeszerzésekről új törvény, a 2011. évi CVIII. törvény lépett hatályba. A jelenleg hatályban lévő hivatkozott Kbt. vonatkozó rendelkezései is lehetőséget biztosítanak arra, hogy a közfeladat ellátását a továbbiakban is a PATAQUA Kft.-vel megkötött megállapodás útján biztosítsa az önkormányzat, változatlan feltételek mellett.

A Kbt. 9.§ (1) bekezdés k) pontja szerint legfeljebb 5 évre van lehetőség a megállapodás meghosszabbítására.

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és az abban foglaltak figyelembevételével a megállapodás időtartamának 5 évre történő meghosszabbítását.

Sárospatak, 2012. június 21.

Aros János

Törvényességi szempontból ellenőriztem: dr. Komáromi Éva
jegyző

KÖZFELADATÁTADÁSI MEGÁLLAPODÁS

Kötötték egyrészről **Sárospatak Város Önkormányzata**
3950 Sárospatak, Kossuth L. u. 44. sz.
KSH szám: 15350095-8411-321-05
képviselésében: Dr. Hörcsik Richárd polgármester
mint *feladatátadó/megrendelő/önkormányzat*
(továbbiakban: Átadó/Megrendelő/Önkormányzat)

másrészről **Pataqua Sárospataki Termálfürdő- és Campingfejlesztő Korlátolt Felelősségű Társaság**
rövidített név: Pataqua Kft.
székhely: 3950 Sárospatak, Határ u. 2/B. sz.
cégjegyzékszám: 05-09-015147
képviselésében: Vörös Imre ügyvezető
mint *átvevő/szolgáltató/társaság*
(továbbiakban: Átvevő/Szolgáltató/Társaság)

az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek szerint.

I. Cikkely Bevezető rendelkezések és előzmények

1./ Szerződő felek rögzítik, hogy a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv. (továbbiakban: Ötv.) 8. § (1) bekezdése szerint a települési önkormányzat önként vállalt feladata az egészséges életmód közösségi feltételeinek elősegítése. Az Önkormányzat költségvetési intézményeként működő Sárospataki Termálfürdő és Camping üzemeltetése az Átadó által önként vállalt olyan feladat, amely a Sárospataki Termálfürdő és Camping költségvetési intézmény alapító okiratában került meghatározásra, utalva az Ötv. 9. § (4) bekezdése szerinti közszolgáltatási jellegére.

2./ Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (továbbiakban Áht.) 100/O. §-ában foglalt felhatalmazás alapján Sárospatak Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2009. március 13-án a 4800/50/2009. (III. 13.) számon meghozott és a 2009. április 24-én 6800-2/104/2009. (IV. 24.) számon módosított határozatával döntött a költségvetési szerv megszüntetéséről és az intézmény feladatainak a Pataqua Kft. részére történő átadásáról.

3./ Sárospatak Város Önkormányzata a városi termálfürdő fejlesztése céljából létrehozta a Pataqua Kft-t, mint kizárólagos (egyszemélyes) tulajdonát képező gazdasági társaságot.

4./ Szerződő felek a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. (továbbiakban: Kbt.) 2/A.§ (1) bekezdésére utalva rögzítik, hogy a jelen megállapodásukat közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül kötötték meg.

5./ Szerződő felek a Kbt. 2/A. § (4) bekezdése alapján megállapodásukat a jelen szerződés keltétől számított határozott 3 éves időtartamra kötik.

Szerződő felek a Kbt. 2/A. § (5) bekezdésére utalva – az ott említett hatáselemzés alapján – rögzítik, hogy az Önkormányzat egyoldalú nyilatkozatával jogosult a jelen megállapodás időtartamát további 3 évenként meghosszabbítani, feltéve, hogy a Kbt. 2/A. § (1) bekezdésének a) és b) pontja szerinti feltételek fennállása változatlanul biztosítható.

II. Cikkely

Az ellátandó közfeladat

1.1./ Az Önkormányzat – a I. Cikkely 1. pontjában rögzített törvényi kötelezettségének teljesítése érdekében – átadja, a Szolgáltató átveszi és ellátja a jelen cikkely további alpontjaiban körülírt és meghatározott feladatot.

A Szolgáltató a feladatátvállalás és teljesítés következtében köteles megfelelő színvonalon ellátni a megszűnő költségvetési szerv alapító okiratának 3. pontjában írt alábbi tevékenységet:

- 93.29 Máshová nem sorolható egyéb szórakoztatás, szabadidős tevékenység
- 55.30 Kempingszolgáltatás
- 55.20 Üdülési, egyéb átmeneti szálláshely szolgáltatás
- 68.20 Saját tulajdonú, bérelt ingatlan bérbeadása, üzemeltetése
- 96.04 Fizikai közérzetet javító szolgáltatás
- 93.19 Egyéb sporttevékenység
- 77.21 Szabadidős, sporteszköz kölcsönzése
- 81.30 Zöldterület-kezelés
- 52.21 Szárazföldi szállítást kiegészítő szolgáltatás (2007. június 15-től)

A Szolgáltató továbbá köteles közreműködni, elősegíteni mindazon, egyéb ellátási kötelezettségeket, amelyek az alaptevékenységével összefüggésben azzal elválaszthatatlan módon felmerülnek.

2./ Szerződő felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a jelen szerződés 1. sz. mellékleteként a Szolgáltató rendelkezésére bocsátotta a jogelődnek tekintett Termálfürdő és Camping részére kiadott és a fürdőüzemeltetési tevékenység gyakorlását lehetővé tévő hatósági engedélyeket (Engedély dosszié).

3.1./ Az Önkormányzat rögzíti, hogy a jelen szerződés tárgyát képező üzemeltetési feladatait a jelen megállapodás megkötésekor teljes egészében adta át a Szolgáltató részére.

A Szolgáltató köteles az átvett közfeladat

- folyamatos és teljes körű ellátására,
- a teljesítéshez szükséges mennyiségű és minőségű jármű, gép, eszköz, berendezés biztosítására, valamint a szükséges létszámú és képzettségű szakember alkalmazására,

- folyamatos, biztonságos teljesítéshez szükséges karbantartások és felújítások elvégzésére,

3.2./ A Szolgáltató kötelezettsége, hogy az általa ellátott fürdőüzemeltetés teljesítése során a szolgáltatás meg kell, hogy feleljen

- a Szolgáltató tevékenységét szabályozó szakmai jogszabályoknak (így különösen a közfürdők létesítésének és üzemeltetésének közegészségügyi feltételeiről szóló 37/1996. (X. 18.) NM rendelet előírásainak)
- az egyes szakhatóságok eseti vagy normatív előírásainak, a tevékenység gyakorlásához szükséges engedélyeknek,
- továbbá az ilyen közfeladat ellátására rendelt szervezettől elvárható fokozott felelősségnek.

4./ Felek megállapítják, hogy a közfeladat átadására a szerződő felek viszonyában külön ellenérték kikötésére nem került sor.

5./ A Szolgáltató az átadott közfeladatot meghaladóan egyéb vállalkozási tevékenységet az alapító okiratában foglalt korlátozás és a jelen szerződésben rögzült előírások alkalmazásával szabadon, saját kockázatával végzi azzal, hogy e kiegészítő tevékenységek összefüggő gazdálkodási eredménye nem veszélyeztetheti a közfeladat ellátását.

A Szolgáltató által gyakorolt közfeladat ellátási tevékenység és az egyéb kiegészítő tevékenység arányát úgy kell meghatározni, hogy a Társaság éves nettó árbevételének legalább 90%-a a közfeladat ellátására vonatkozó szerződés teljesítéséből származzon. Szolgáltató jelen szerződés időtartama alatt teljes körű helytállással tartozik a közfeladat illetőleg az egyéb kiegészítő vállalkozási tevékenységek ezen mérték szerinti biztosításáért.

Az egyéb kiegészítő vállalkozási tevékenységekből származó esetleges veszteséges gazdálkodásért a Szolgáltató teljes körű helytállással tartozik. Amennyiben az egyéb kiegészítő vállalkozások a közfeladat ellátását veszélyeztetik, köteles ezen tevékenységgel felhagyni.

III. Cikkely

A közfeladat ellátása érdekében a Szolgáltató rendelkezésére bocsátott vagyon használatára vonatkozó előírások

1./ Szerződő felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a Szolgáltatót terhelő közfeladat ellátásra vonatkozó teljesítési kötelezettségének a biztosítása érdekében a közfeladat átadásakor működési kölcsön biztosítása útján 20 millió forint összegű vagyonnal látta el.

Felek megállapítják, hogy rendelkezésre bocsátott vagyon használata célhoz kötött. A Szolgáltató az Önkormányzattól származó vagyont úgy köteles használni, hogy az a közfeladat ellátását szolgálja.

2./ A Szolgáltató rendelkezésére bocsátott vagyon jelen szerződésben deklarált célhoz kötöttségére tekintettel szerződő felek az alábbi, a vagyon használatát befolyásoló korlátozó rendelkezéseket alkalmazzák.

2.1./ Gördülő Üzleti Terv

2.1.1./ A Szolgáltató az Önkormányzattól rendelkezésére bocsátott (vagy azok helyébe lépő) ingatlanvagyon, harmadik személyek részére történő használatba adását megelőzően köteles az Önkormányzatnak a Ptk. 215.§-a értelmében, annak írásba foglalt jóváhagyását igényelni.

2.1.2./ Átvevő minden tárgyévet megelőző év október 31. napjáig a következő évre vonatkozó, részletes és az azt követő két év koncepcionális üzleti tervét (Gördülő Üzleti Terv) elkészíteni és az Átadó részére elfogadásra benyújtani. A Gördülő Üzleti Tervben elkülönítetten kell bemutatni a következő évre tervezett, a közfeladat ellátásához kapcsolódó bevételeket, közvetlen költségeket és ráfordításokat, illetve a vállalkozási tevékenységhez kapcsolódó bevételeket, közvetlen költségeket és ráfordításokat, valamint a működtetés általános költségeit és ráfordításait. A Gördülő Üzleti Terv alátámasztására, a tárgyév részletes tervadatai mellett, fel kell tüntettni a tárgyévet megelőző év tervadatait és a hozzá kapcsolódó, egy-háromnegyedév tényadatait, a várható éves tényadatokat, kimunkálva terv-tény eltérések okait is.

2.1.3./ Átvevő minden tárgyévet követő év május 31. napjáig, köteles az előző évi gazdálkodásáról részletes beszámolót készíteni, amely a számviteli törvényben előírtak mellett, elkülönítetten tartalmazza a tárgyévben realizált, a közfeladat ellátásához, illetve a vállalkozási tevékenységhez kapcsolódó bevételeket, közvetlen költségeket és ráfordításokat, a működtetés általános költségeit és ráfordításait, és az egyes tevékenységek eredményét. A tényadatok alapján Átvevő köteles bemutatni a tervtől való eltéréseket és azok okait.

2.2./ Gördülő Beruházási Terv, Fejlesztési Terv

2.2.1./ Átvevő köteles minden év szeptember 30. napjáig, az Önkormányzattól származó vagy annak helyébe lépő eszközökre, a következő év tételes, illetve a második és harmadik év koncepcionális rekonstrukciós, felújítási, eszközpótlási (ideértve a rövid élettartamú eszközök cseréjét is) – továbbiakban beruházások – ütemtervét, és ehhez kapcsolódóan, a tervezett beruházások finanszírozási igényét – továbbiakban együttesen Gördülő Beruházási Terv - elkészíteni és arról Átadót írásban tájékoztatni. Átadó köteles a Gördülő Beruházási Tervet a tárgyévet megelőző év október 31. írásban véleményezni.

2.2.2./ Felek megállapodnak abban, hogy a Gördülő Beruházási Terv elfogadása érdekében együttműködnek, és egyeztetések útján rendezik a vitás kérdéseket. Az Átadó egyetértő írásbeli nyilatkozata alapján a Gördülő Beruházási Terv elfogadottnak tekintendő.

2.2.3./ Felek megállapodnak abban, hogy Átvevő, a Gördülő Beruházási Terv benyújtásával egyidejűleg, Fejlesztési Tervként javaslatot tehet a közfeladat ellátásához igénybe vett saját eszközei felújítására, rekonstrukciójára, illetve a 15 millió Ft. feletti egyedi értékű új beruházások, fejlesztések megvalósítására is, amelyek az általa ellátott közfeladat magasabb színvonalú, vagy szélesebb körű ellátását szolgálja.

2.2.4./ Az Átvevő által benyújtott Fejlesztési Terv javaslat jellegű, amelyet Átadó nem köteles elfogadni. Az Átadó írásbeli nyilatkozata alapján, a Fejlesztési Terv elfogadottnak tekintendő. Amennyiben Átadó a Fejlesztési Tervben foglaltakkal egyetért, az abban foglaltak részben vagy egészben történő megvalósítására, a rendelkezésre álló költségvetési források, illetve Átvevő saját forrásainak függvényében kerülhet sor.

2.2.5./ Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben Átvevő, az Átadó által elfogadott Gördülő Beruházási Tervben, vagy Fejlesztési Tervben foglaltak megvalósítása érdekében, hitelt kíván felvenni, ahhoz Átadó döntéshozó testületének előzetes, írásbeli hozzájárulása szükséges.

2.3./ Támogatási megállapodás

Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben gazdaságilag indokolt, és a jogszabályok lehetőséget adnak rá, a használatba vett vagyon bővítése, továbbfejlesztése, és/vagy a közfeladat-ellátás minőségének javítása érdekében Átvevő államháztartási és/vagy EU források biztosítása céljából pályázatot nyújthat be és nyertes pályázat esetén, a beruházást saját nevében elvégezheti. Az ilyen pályázat benyújtásához Átadó döntéshozó testületének előzetes, írásbeli hozzájárulása szükséges. Átadó hozzájárulásának tartalmaznia kell a tervezett beruházás céljára, az igényelt támogatás nyújtójára, összegére, az önerőre, a beruházás elszámolására, valamint a támogatás felhasználásával kapcsolatos biztosítékokra vonatkozó keretfeltételeket is.

2.4. Karbantartás-felújítás

2.4.1. Karbantartás

Átvevő köteles elvégezni valamennyi, a közfeladat ellátásához igénybevett, az Önkormányzat tulajdonát képező vagyontárgy/létesítmény karbantartását. Az Átvevő karbantartási kötelezettségének szakvállalattól elvárható gondossággal köteles eleget tenni. A karbantartás költségei Átvevőt terhelik.

2.4.2. Felújítás

A felújítási munkákat Átvevő az üzemeltetésében lévő ingatlanokon és tárgyi eszközökön, rendszereken köteles a saját költségén elvégezni.

Amennyiben erre lehetőség nyílik, szerződő felek az üzemeltetésben lévő vagyon felújítása céljából közösen pályáznak bármely pályázaton elnyerhető forrás megszerzése érdekében.

2.4.3. Hozzáépítés, új érték létrehozása

Amennyiben a jelen megállapodás tartama alatt az üzemeltetésbe átadott ingatlanon hozzáépítéssel illetőleg új beruházás megvalósítása által új érték jön létre, a beruházáshoz szükséges pénzügyi forrás biztosításáról, a létrehozott új érték tulajdonjogi helyzetéről Átadó és Átvevő minden esetben külön megállapodást köt. A beruházás megvalósítása, lebonyolítása az Átvevő kötelessége és felelőssége.

2.5. Ellenőrzés és az arra vonatkozó együttműködés

2.5.1./ Átvevő köteles gazdálkodását úgy megszervezni, hogy a jelen szerződéssel vállalt közfeladat-ellátás folyamatosan, maradéktalanul biztosított és finanszírozható legyen.

2.5.2./ Átvevő köteles gondoskodni arról, hogy a jelen szerződés időtartama alatt, a mérlegében kimutatott saját tőke értéke egyetlen évben se csökkenjen a jegyzett tőke értéke alá.

2.5.3./ Átvevő köteles Átadó kérésére, az általa végzett közfeladat ellátással és a gazdálkodásával kapcsolatos információkat, adatokat, a számviteli és egyéb analitikus nyilvántartásaival egyező tartalommal Átadónak írásban megadni. Jelen szerződés súlyos megszegésének minősül, ha Átvevő bizonyítottan valótlan adatokat szolgáltat Átvevőnek.

2.5.4./ Átvevő köteles biztosítani Átadó részére, hogy Átadó közvetlenül, vagy arra kijelölt, szakmailag felkészült megbízottja ellenőrizhesse Átadó adatszolgáltatásának hitelességét és a jelen szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítését. Átvevő köteles közreműködni abban, hogy Átadó, vagy megbízottja az ellenőrzés feladatait elvégezhesse, és ahhoz minden dokumentumot rendelkezésre bocsát.

2.5.5./ Átvevő, vagy megbízottja köteles az ellenőrzés megállapításait tárgyszerűen, a valóságnak megfelelően ellenőrzési jelentésbe foglalni és a jelentéstervezetet, valamint – az Átvevő vezetője által, a jelentéstervezetre tett észrevételeinek egyeztetését követően – a végleges jelentést Átvevő vezetőjének megküldeni.

2.5.6./ Átvevő jogosult az ellenőrzés megállapításait megismerni, a jelentéstervezetre a helyszínen vagy írásban 8 napon belül észrevételt tenni, és köteles az ellenőrzés megállapításai, javaslatai alapján tett intézkedéseiről Átadót írásban tájékoztatni.

IV. Cikkely

Jogutódlási megállapodás

1./ Szerződő felek a jelen közfeladat átadási megállapodásba foglalva jogutódlást eredményező szerződést kötnek annak érdekében, hogy a közfeladatot ellátó jogelőd (kötségvetési szerv) általános jogutódja a Szolgáltató legyen.

Felek megállapítják, hogy az Önkormányzat a Sárospatak Város Önkormányzata a Termálfürdő és Camping megnevezésű költségvetési szerv megszűnésével a költségvetési szervek jogállásáról és gazdálkodásáról szóló 2008. évi CV. törvény 13. § (3) bekezdése alapján törvényi jogutódnak minősül a megszűnt költségvetési szervet illető jogosultságok, és a megszűnt szervet terhelő kötelezettségek vonatkozásában.

A Szolgáltató és az Önkormányzat a jelen megállapodás aláírásával – a megszűnő költségvetési szervtől az Önkormányzatra átszállt követelések és jogosultságok teljes körére – általános jogutódlási megállapodást kötnek (a követelések engedményezésre, a tartozások tartozásátvállalásra kerülnek).

Az általános jogutódlási megállapodás kiterjed a tevékenységi jogelőd valamennyi peres ügyére.

A Szolgáltató a jelen ügyleti általános jogutódlási megállapodásra tekintettel az átruházott követeléseket illetően haladéktalanul köteles a követelés jogosultjait a jogutódlásról értesíteni,

az átvállalt tartozások vonatkozásában haladéktalanul köteles a tartozások jogosultjait a tartozásátvállalásra vonatkozó jóváhagyás beszerzése érdekében megkeresni.

Amennyiben a tartozások jogosultja a tartozásátvállaláshoz nem járulna hozzá, úgy a szerződő felek a Ptk. 332. § (1) bekezdése szerint járnak el.

2./ A fenti pontban foglalt általános jogutódlási megállapodás nem zárja ki, hogy a szerződő felek akár az ismert, akár a később feltárt jogosultságok és kötelezettségek vonatkozásában, közös megállapodásuk alapján egyedileg, a jelen szerződésben foglaltaktól eltérően rendelkezzenek.

3./ Szerződő felek az Önkormányzat, mint átadó és a Szolgáltató, mint átvevő között a közfeladat átadásához nélkülözhetetlen birtokbavételi eljárásra utalva már most megállapodnak, hogy a Szolgáltató tulajdonába kerülnek mindazok a megszűnő költségvetési szervnél nulla értéken nyilvántartott, továbbá a nyilvántartásban esetlegesen nem szereplő ún. fellelt eszközök és készletek, amelyeket a feladat-ellátó jogelőd költségvetési szerv kezelt, birtokolt, hacsak a felek ettől eltérően rendelkeznek.

V. Cikkely

Alvállalkozókra vonatkozó rendelkezések

1./ A Szolgáltató az általános jogutódlási megállapodás alapján a tevékenységi jogelőd költségvetési szerv által kötött alvállalkozási, vállalkozási, szolgáltatási megállapodásokat (továbbiakban: szolgáltatási megállapodások) köteles a tevékenységének megkezdésétől számított 90 napon belül tételesen felmérni, azokat a fenntartás, módosítás vagy megszüntetés szempontjából minősíteni. Megállapításait illetve javaslatait jogosult az Önkormányzattal közölni, annak érdekében, hogy számára előnyösebb szolgáltatási megállapodásokat köthessen.

VI. Cikkely

Kapcsolattartás módja, kapcsolattartásra kijelölt személyek

1.1./ Az Önkormányzat nevében eljárni jogosult személyek:

Sárospatak Város Önkormányzata (3950 Sárospatak, Kossuth L. u. 44. sz.) személyes képviselőjeként,

különösen hozzájárulási és jognyilatkozat tételi ügyekben:

név: Dr. Hörcsik Richárd polgármester
telefonszámok: 47/513-240
e-mail cím: sarospatak@sarospatak.hu

fürdő üzemeltetési kérdésekben és információfogadásra:

név: Dr. Szabó Rita aljegyző
telefonszámok: 47/513-251

e-mail cím: aljegyzo@sarospatak.hu

pénzügyi és vagyon-nyilvántartási ügyekben:

név: Poncsák Ferenc Pénzügyi Iroda vezető

telefonszámok: 47/513- 255

e-mail cím: poncsakferenc@sarospatak.hu

1.2./ A Szolgáltató nevében eljárni jogosult személyek:

név: Vörös Imre ügyvezető

székhely: 3950 Sárospatak, Határ u. 2/B sz.

telefonszámok: 47/889-227

e-mail cím: furdoescamping@pr.hu

1.3./ Szerződő felek írásba foglalt nyilatkozataikat a jelen megállapodásban feltüntetett postacímre, ajánlott levél útján kötelesek megtenni.

Az ajánlott levél útján történő nyilatkozat közölnék tekintendő, ha az a „címezett nem kereste” jelzéssel jön vissza, feltéve, hogy a nyilatkozatot küldő fél az eredménytelen kézbesítési kísérletet követően a nyilatkozat tartalmát megkísérelte közölni telefonon vagy e-mailen, és a pótkézbesítés kísérletének tényét hitelt érdemlően igazolja.

A felek jogosultak arra, hogy nyilatkozataikat szóban, telefonon közöljék, feltéve, hogy a közlésről a szóban vagy telefonon történő megbeszéléssel egyidejűleg hangfelvétel készül, melyet valamelyik fél rögzít. A hangfelvétel rögzítése személyiségi jogukra utalva nem tiltható meg.

A felek jogosultak elektronikus úton, e-mailen nyilatkozatot közölni, a nyilatkozat kézbesítettnek tekintendő, ha a kapcsolat ténye a közlő fél számítógépes nyilvántartása szerint az elküldött dokumentumok között fellelhető.

VII. Cikkely

A közfeladat ellátási megállapodás megszűnése

1./ A szerződés megszűnése

Jelen szerződés a kikötött határozott időtartam elteltével megszűnik.

1.1./ Jelen szerződés megszűnik Felek közös megegyezésével.

1.2./ Bármelyik fél kezdeményezheti a közfeladat-ellátási szerződés megszűnését, ha annak megkötését követően alkotott jogszabály a szerződés tartalmi elemeit úgy változtatja meg, hogy az bármelyik fél lényeges és jogos érdekeit jelentős mértékben sérti.

1.3./Jelen szerződés megszűnik:

- Szolgáltató jogutód nélküli megszűnésével.

2./ A szerződés megszűnése rendkívüli felmondással

2.1./ Amennyiben Felek bármelyike, a jelen szerződésben foglalt kötelezettségét súlyosan megszegi, a másik fél írásban és részletesen köteles tájékoztatni a szerződésszegő felet a kötelezettségszegés tartalmáról és az elvárt, szerződésszerű intézkedés módjáról. A szerződésszegő fél köteles a szerződéses kötelezettségének ésszerű határidőn, de legkésőbb 60 napon belül eleget tenni, vagy a szerződésszegést más, a másik fél által elfogadható módon orvosolni.

2.2./ Amennyiben a szerződésszegő fél kötelezettségét a felszólítás ellenére sem teljesíti, a másik fél jogosult a jelen szerződést a határidő eredménytelen lejártát követő 6 hónapon belül írásban, hat hónapos felmondási idővel felmondani.

2.3./ A szerződés csak akkor mondható fel, ha a Szolgáltató

- a közfeladat-ellátása során szakmai jogszabályok vagy a reá vonatkozó hatósági határozat előírásait súlyosan megsértette, és ennek tényét a bíróság vagy hatóság jogerősen megállapította;
- a szerződésben megállapított kötelezettségét neki felróhatóan súlyosan megsértette.

2.4./ Amennyiben a felmondás érvényessége tekintetében a felek között vita van, mindaddig, míg a jelen szerződésben meghatározott bíróság nem dönt a felek közötti jogvitában, a jelen szerződés rendelkezései hatályosak maradnak és a felek kötelesek teljesíteni szerződéses kötelezettségeiket.

2.5./ Megrendelő a rendkívüli felmondás jogával írásbeli felhívás nélkül is élhet, ha a Szolgáltató

- az általa vállalt közfeladatot nem látja el,
- magatartása közvetlenül károkozással fenyeget.

VIII. Cikkely

Vegyes és záró rendelkezések

1./ A jelen szerződésre, alkalmazására és értelmezésére a magyar jogszabályokat kell alkalmazni.

2./ A jelen szerződéssel kapcsolatos, valamint az annak megsértéséből, megszűnéséből, érvényességéből vagy értelmezéséből eredő vagy ezzel összefüggő valamennyi jogvitára nézve – a pertárgy értékére vonatkozó hatásköri szabályok figyelembevételével – a felek kölcsönösen alávetik magukat a Sátorlajaujhelyi Városi Bíróság, illetve a B-A-Z. Megyei Bíróság Miskolc kizárólagos illetékessége alá.

3./ A jelen szerződés egyes rendelkezéseinek érvénytelensége esetén a szerződés egyéb részei érvényben maradnak. Az érvénytelen rendelkezést a felek érvényes, gazdasági szempontból a lehető legnagyobb mértékben egyenértékű rendelkezéssel váltják fel.

4./ A felek képviselői kijelentik, hogy a jelen szerződés aláírására teljes körű felhatalmazással rendelkeznek.

5./ A jelen szerződés érvényességéhez Sárospatak Város Önkormányzat Képviselőtestületének jóváhagyó határozata szükséges.

6./ Jelen megállapodás 2009. június 11. napjával hatályosul, feltéve, hogy a Szolgáltató a hatályosulás napjával rendelkezik a tevékenység ellátásához szükséges hatósági engedéllyel.

Sárospatak, 2009. május 29.

.....
Sárospatak Város Önkormányzata
Dr. Hörcsik Richárd
polgármester
Feladatátadó

.....
Pataqua Kft.
Vörös Imre
ügyvezető
Szolgáltató

SÁROSPATAK VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

/2012. (VI. 28.) KT. határozata

**a Sárospatak Város Önkormányzata és a PATAQUA Sárospataki Termálfürdő- és
Campingfejlesztő Korlátolt Felelősségű Társaság közötti Közfeladat-átadási
megállapodás meghosszabbításáról**

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete tárgybani előterjesztést megtárgyalta és úgy határozott, hogy a Közfeladat-átadási megállapodás jóváhagyására című 7950-3/132/2009. (V.29.) KT. számú határozattal elfogadott Közfeladat-átadási megállapodás időtartamát - a megállapodás I. cikkelyének 5./ pontja alapján - 2012. május 29-től 2017. május 29-ig, 5 év határozott időre meghosszabbítja.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

dr. Komáromi Éva
jegyző

Aros János
polgármester